

¿Qué es el EtO y cuáles son sus riesgos?



¿Qué es el EtO?

El óxido de etileno (EtO) es un gas incoloro e inodoro. Ocasionalmente, la gente lo llama EO, por eso si ve EtO, EO u óxido de etileno, todo se refiere al mismo agente químico exactamente.



¿Para qué se usa el EtO?

El EtO se usa para fabricar una gama de productos. También se usa como bactericida y germicida. Específicamente, se usa para esterilizar equipo médico y hierbas y especias secas que no se pueden esterilizar con vapor. A la EPA le preocupa la contaminación del EtO usado para esterilizar en instalaciones especializadas y ha propuesto acciones para reducirla.

¿Cómo se puede exponer al EtO?

El EtO puede causar riesgos para la salud cuando las personas que viven, trabajan o juegan cerca de instalaciones de esterilización lo respiran del aire. No tenemos información que sugiera que existan riesgos para la salud asociados con el EtO en el suelo o en el agua cerca de las instalaciones de esterilización. Tampoco hay indicios de riesgo para las personas que usan productos que han sido esterilizados con EtO.



¿Representa un riesgo de salud el EtO?

El EtO puede causar cáncer de mama y linfa o sangre al exponerse la gente largo tiempo. Por largo tiempo queremos decir gente que vive cerca de una de estas instalaciones respira EtO todos los días desde su nacimiento hasta los 70 años o cuando alguien que trabaja en una de estas instalaciones respira EtO en todas sus jornadas de trabajo a lo largo de 35 años laborales.



¿Cómo entender el riesgo individual?

Con el fin de comprender los posibles riesgos para la salud de una persona, es importante tener en cuenta la cantidad de EtO que una persona respira a lo largo de su vida, tanto en la cantidad de tiempo que puede pasar cerca de las instalaciones cada día, como en la cantidad de años que ha pasado en su vecindario o en su trabajo usando EtO. La cantidad de EtO en el aire disminuye a medida que se aleja de la fuente de EtO. El viento y otros factores meteorológicos pueden afectar a la cantidad de EtO que hay en el aire cerca de una instalación. Con el fin de informar nuestras acciones para reducir el riesgo, la EPA calcula el riesgo para una gran población, no para un individuo. Para obtener más información sobre EtO y la salud, escanee el código QR a la derecha, o visite www.epa.gov/eto.

Escanee
abajo para
más
información
sobre EtO y
su salud:



SCAN ME

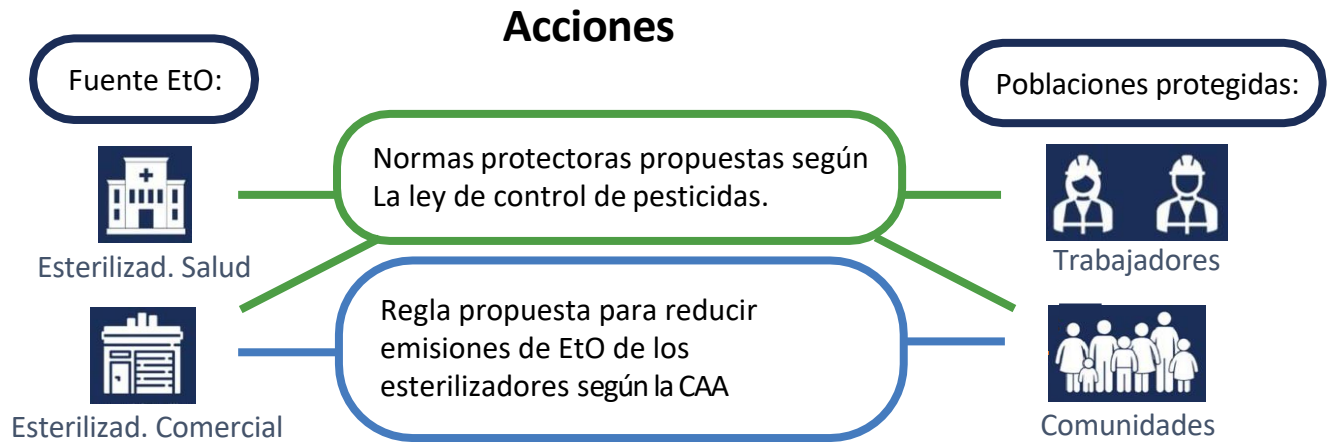


Dé vuelta la página para ver acciones de la EPA ante el EtO

¿Qué hace la EPA ante el riesgo de EtO?



La EPA propone dos nuevos grupos de protecciones de salud bajo leyes existentes para reducir la exposición a EtO en los esterilizadores y su cercanía:



Ley de Aire Limpio (CAA)

Según la Ley de Aire Limpio, la EPA ha propuesto acciones que protegerán más las comunidades cerca de esterilizadores comerciales:

1. **Reducir la cantidad de EtO que emiten estas instalaciones en un 80%.** Esto incluye nuevas reglas para cierto tipo de emisiones de EtO (emisiones fugitivas que escapan sin pasar por el sistema de control Y hacer más estrictos los requisitos para estos sistemas de control).
2. **Aumentar los requisitos de monitoreo en estas instalaciones.** Para asegurar que las emisiones realmente se reduzcan, esta propuesta incluye el monitoreo continuo de sistemas de control.

Ley Federal Insecticida, Fungicida y Rodenticida (FIFRA)

Según FIFRA, la EPA ha propuesto acciones para proteger más las comunidades cerca de esterilizadores comerciales y quienes trabajan en ellos:

1. **Reducir la cantidad de EtO usada para esterilizar.**
2. **Reducir el tiempo que pasa el personal en áreas donde hay más alto nivel de EtO.** Esto incluye cambios propuestos en proceso y mayor uso de controles de ingeniería.
3. **Aumentar requisitos de monitoreo en estas instalaciones** y exigir el uso de **equipo protector personal** si los niveles de EtO suben del nivel más bajo que puede medir bien en tiempo real la tecnología actual.



Visite www.epa.gov/eto o escanee el código QR de la derecha.

